

# ROJANKINARI PABLO ROTYAANTZINIRI EFESO-JATZI

---

## Wethataantsi

**1** <sup>1</sup>Naaka Pablo, Rotyaantani Jesús Jeepatzii-totaa-rewo, rootaki ikowakaa-kinari Tajorentsi. Eeroka-paeni nojankina-yitzini pikaatzi rashiyiteemi Tajorentsi, pikemijanta-neeri Jesús Jeepatzii-totaa-rewo janta Efeso-ki.<sup>a</sup> <sup>2</sup>Okantashitzimaetya ineshironkateemi Ashiteeri Tajorentsi, kameetha ijeekakaa-yiteemi, ari ikimiteemiri ejatzti Awinkatharite Jesús Jeepatzii-totaa-rewo.

## Itajonka-wenta-shiretantzi Jeepatzii-totaa-rewo

<sup>3</sup>Jame ajahaawentee-yaari Tajorentsi, ipaapatetari Awinkatharite Jesús Jeepatzii-totaa-rewo, riitaki tajonka-wenta-shireteeri rotyaanta-kaeri Jeepatzii-totaa-rewo ipoñaakawo inkitekinta. <sup>4</sup>Riitaki iyoshii-yitakaeri paerani tekiraha rowetsiki-roota kepatsi, riyotzitaka ari rashiyitee Itomi, kiteshireri akantzi-motee-yaari, tekatsi ikantakoetee. <sup>5</sup>Osheki retakoyitakae. Ari okanta rotyaantan-takaeriri Jesús Jeepatzii-totaa-rewo, rootaki opoñaantari itominta-yitee, tema ikoyitaka rirori paerani ineshironka-yitee. <sup>6</sup>Rootaki aweshiryaaawentantee-yaariri Tajorentsi, tema antawo ikaminthaa-yitee, raapatziya-yitee, rootaki opoñaantari rotyaanta-kaeri Retako-perotani. <sup>7</sup>Tema osheki ikaminthaa-yitee, ipinako-wenta-yitee rapatawentakae riraa paerani Itomi. Ari okanta ipeyakotan-teerori antayiwitakawo kaari-perori. <sup>8</sup>Ari ikinakaerori Tajorentsi, tema yotaniri rirori, kyaari-perori iroka ikenkishiryaaantani rirori. <sup>9</sup>Riyotakaa-yiiteero okaatzi ikenkishiree-takari paerani rirori, tekatsi yotawityaawoni okaate ranteeri. <sup>10</sup>Tema okaatzi ikenkishiretzi-takari, aritaki othotyaaakyaa omonkaa-yiteeyaa. Aririka ipiyee

---

<sup>a</sup> **1.1** rashiyiteemi Tajorentsi = kiteshireri

Jeepatzii-totaa-rewo, ari ikaate ipinkathari-wenteeri maawoeni tzimayita-tsiri inkiteki, eejatzi kepatsiki.

<sup>11</sup>Ikenkishiretsi-takawo okaatzi riyotakaa-yiteeri nimaeka. Rootaki ryoshii-yitan-teeri, tema ikashiya-kaetzi-takaeri rotyaanteeniri Itomi. Tema okaatzi rantayitakiri, rootaki ikenkishiretsi-takari paerani rirori. <sup>12</sup>Rootaki imatanta-yitakawori iroka Tajorentsi, okantyaa najahaa-wentan-tyaariri nokaateeyini netayitakawo nawentaa-nakari Jeepatzii-totaa-rewo. <sup>13</sup>Ari pikimita-yitakari eejatzi eeroka-paeni owakira pikema-kota-wakiri Jeepatzii-totaa-rewo owakira ikenkithata-koeta-paakiro Kameethari Ņaantsi, pikemijantanaki. Tema ikashiya-kaeta-kimiri paerani rotyaantemiri Ishire tajorentsi, riitaki yotakae-mironi rashiyitaa-tziimi, ari ikantee-taatyeeroni ijeka-shiretan-temi. <sup>14</sup>Tema añaakiro tee rookawentee Ishire tajorentsi, ari ayotziri maperori Tajorentsi ithotyahaero okaatzira ikashiya-kahaeri. Ashi owaero roojatzi rokakaakowentan-teeyaariri ikaatzi ipinako-wenteeri rirori rashiyitee. Rootaki roweshi-ryaawentan-teetyaariri otzimi-motziri rowaneenkawo.

### Yotashireta-kaantzirori, ooñaawontzirori eejatzi

<sup>15</sup>Tema nokema-kotakimi jempe pikanta pikemijanta-neeri Awinkatharite Jesús, jempe pikanta petakoyitanaari ikaatzi rashiyitaari,<sup>b</sup> <sup>16</sup>tee nopakaero namana-kowentzimi, nopasoonkitakowentzimi.

<sup>17</sup>Namanari Ashitariri Awinkatharite Jesús Jeepatzii-totaa-rewo, ashitawori owaneenka-wontsi. Rootaki nokowa-kotan-tariri ryoshireta-kaemi, rooñaawonta-peroteemiro jempe ikanta-kota rirori, <sup>18</sup>ikenkishireta-kaemi okantyaa piyota-kotan-tyaawori royaako-ntziri ikaatzi ikaema-shireteeri, piyota-kotan-tyaawori eejatzi owaneenkata-ka roñaaha-yiteeriri Tajorentsi rashiyitaari, <sup>19</sup>piyota-kotan-tyaawori eejatzi antawo ishintsinka tektsi oshiyaaarini. Osheki okantakaa-yitee ishintsinka akaatzi akemijanteeri. Tema roojatzi ishintsinka <sup>20</sup>rowiriintan-taariri paerani Jeepatzii-totaa-rewo ikamawitaka, raaneeri inkiteki, roejeka-waeri rakoperoki. <sup>21</sup>Ari ikaateeri Tajorentsi ipinkathari-wenteeri maawoeni pinkathari-witachari, jewawita-chari, tzimawita-chari ishintsinka, omperatan-taniri, maawoeni jempe-rika iiyitari. Teera apatziro ipinkathari-wenteeri ikaatzi tzimayita-tsiri nimaeka, ari ikaate ipinkathari-wenteeri tzimayitaa-tsini paata. Maperori rawijantaki, tema pinkathari-perori irika. <sup>22</sup>Tema riijatzi Jeepatzii-totaa-rewo imatakaeri Tajorentsi reewateero maawoeni, roshiya-kowaetakari makoryaa-kitzitan-tariri iisaneentani. Riijatzi Jeepatzii-totaa-rewo ikimita-kaanta Tajorentsi riimi iitoyitee-yaami ikaatzi kemijantaa-tsiri.<sup>c</sup>

<sup>b</sup> 1.15,18 rashiyitaari = kiteshirerí    <sup>c</sup> 1.22 makoryaa-kitzitaantsi

<sup>23</sup> Riima ikaatzi kemijanta-yitaa-tsiri, kimiwitaka roomi iwatha Jeepatzii-totaa-rewo, ijeka-shire-yitan-taari. Ithotyeero ijeekaki jempe-rika-paeni.

### Retakotee Tajorentsi rootaki awijako-shire-yitan-taari

**2** <sup>1</sup>Riitakira Tajorentsi owañaayiteemi eeroka-paeni, tema paerani okimiwitaka owamaayita-tyeemimi piyari-pero-shiretani. <sup>2</sup>Rootaki pantayita-piintakiri jempe ikanta piñaayitziri jaawiki-jatzi-paeni, pantashi-yitakawo ikantakaan-tziri etsiyata-kota-kaerori tampyaenka, riitakira kowa-kaayitziriri atziri-paeni ipiyathatyari Tajorentsi. <sup>3</sup>Ari akantawitakari paerani maawoeni aakapaeni, antapiintakiro akowakaa-shiwaetari, akowa-shiwaetari eejatzi, rootaki akenkithashiryahaa-piintakari. Ari akimitako-yiwitakari ikaate rowajankitahae-teeri. <sup>4</sup>Roo kanteencha Tajorentsi neshironkatan-taniri, osheki retakoyitee, <sup>5</sup>rañaakaa-yitee owamayi-mawitakae kaari-perori rowañahae-riranki Jeepatzii-totaa-rewo. (Tema osheki ikaminthahaemi Tajorentsi, rootaki rowawijaako-shiretan-teemiri eejatzi eeroka.) <sup>6</sup>Tema rowañahaerira Jeepatzii-totaa-rewo, ari roshiya-yiteeri eejatzi aakapaeni. Riitaki kantakaawori atsipá-shiretan-taariri Jeepatzii-totaa-rewo Jesús jenokinta. <sup>7</sup>Rootaki rantanta-kawori maawoeni iroka-paeni ryotan-teetee-yaari paata osheki ikaminthaantaki, rotyaanta-kaeri Jeepatzii-totaa-rewo Jesús rowawijaako-shire-yitee. <sup>8</sup>Rootaki piñaantaawori pawijako-shire-yitee pawentaa-yitaari. Tema riitaki Tajorentsi kimitakaan-taawori ipashitee-miro awijako-shiretaantsi, <sup>9</sup>teera eeroka materoni powawijaako-shiretyaa apaniroeni. Ari okantya eero pajahaa-wenta-shiwaetanta. <sup>10</sup>Tema rootaki rowetsika-yitan-takaeri akemijanteeri Jesús Jeepatzii-totaa-rewo, antayita-piinteeniri kameetha-yitatsiri, rootaki ikowakaa-yitakaeri paerani antayiteniri.

### Ariperoteeri Jeepatzii-totaa-rewo ikentakoe-takiri

<sup>11</sup> Tema maawoeni eeroka-paeni kaari Judá-paeni, iiyitzimi nosheninka-paeni “Kaari totameshitaa-rewo.” Riima rirori-paeni iitawakayita “Totameshitaa-rewo.” Tekatsi oetzimaetyaa, tema rantashi-yitakawo koñaanita-tsiri awathaki. <sup>12</sup>Pikenkithashiryahaa-kotyaa, paerani tekira pikemijanteriita Jeepatzii-totaa-rewo, tee pitsipa-witari Israel-paeni, pinashitee-yakani. Tee piyotako-witawo ikantakaan-teetani, tee piyotako-wityaawo eejatzi ikashiya-kahae-teeri. Okantawitaka pijeeki kepatsiki, tee piyotako-tziri Tajorentsi, tee piyowityaa aririka pawijakoteemi. <sup>13</sup>Rooma nimaeka pikemijanteeri Jeepatzii-totaa-rewo Jesús, paapatziyaari Tajorentsi. Okantawitaka intenea powawitakari paerani, roo kanteencha rapatawentakimi riraa paerani Jeepatzii-totaa-rewo, aripaete paapatziyaari Tajorentsi. <sup>14</sup>Ari okanta ikantakaakawo Jeepatzii-totaa-rewo ajeekan-taari kameetha. Riitaki kantakaa-kawori

Judá-paeni isheninkatan-taariri kaari Judá-paeni, raakameethata-wakaa. Tema paerani osheki ikijaneenta-wakae-yitaka. Rooma nimaeka okimiwitaka itanto-ryaatyeromi tantotsi otsipayi-witakariri.<sup>15</sup> Tema paerani nosheninka-paeni ikijaneentakiri maawoeni kaari nosheninkata, kaari yotakoteroni Ikantakaan-teetani. Roo kanteencha ikemaatsi-waetakawo paerani iwathaki Jeepatzii-totaa-rewo, ipeya-pithateeri kantakaan-tzirori ikijaneenta-wakaa, ari opoñaanaa raakameethata-wakae-yitananaa, okimiwita-nakawo apaanimi atziri ikantanaa nimaeka.<sup>16</sup> Tema ikamawentakae paerani Jeepatzii-totaa-rewo ikenta-koteetakiri, ari okaatapaaki akijaneenta-wakaa-piintaka, ikimitakaan-teero owamaaki-tyeeromi. Tema apaani akantanaa awathaki aripero-yiteeri Tajorentsi.<sup>17</sup> Roo ikantee-tantari paerani:

Ipokaki, ikamanta-yiteemiro kameethari ñaantsi okantyaa  
pijeekan-teeyaari kameetha, tema inteeena pijejerka-yitaki. Ari  
ikimita-yitakiriri eejatzi jeekayita-tsiri okaakiini.

<sup>18</sup> Tema riitaki Jeepatzii-totaa-rewo kantakaa-kawori añaanta-yitaawori akaateeri awentaari Tajorentsi, tema apinto iroka Ishire tajorentsi matakaerori. <sup>19</sup> Tee piyotako-witari paerani Tajorentsi, tee pisheninka-witari eejatzi. Roo kanteencha pikimita-yitaari nimaeka ikaatzi kemijanta-yitziriri, tee pinashitzi-motaa-ri, tema pisheninka-yitaari Tajorentsi. <sup>20</sup> Pikimiwitaa-naawo eerokami pankotsi rowetsikae-takimi. Riima Kamantan-taniri-paeni eejatzi Otyaantaa-rewo-paeni riitaki kimitakyaa-wonimi kijopatha jempe rowetsikae-takiro pankotsi. Riima Jeepatzii-totaa-rewo riitaki otzinkami.<sup>d</sup> <sup>21</sup> Tema okaatzi rowetsikan-teeta-kawori pankotsi, kameetha oojoyitaka, roo rowetsikan-teetawori itajorentsi-pankote Awinkatharite. <sup>22</sup> Ari pikimi-yitananaari eeroka-paeni pikimiwitakawo jempe okanta oojoyita kameetha pankotsi, ari ijekashiretan-teemi Tajorentsi.

### Retakotee Tajorentsi rootaki awijako-shire-yitan-taari

*Ikenkithata-kaeri Pablo kaari Judá-paeni*

**3** <sup>1</sup>Rootaki opoñaantari, naaka Pablo, tema romonkyahae-takina nokenkithata-koteemiri Jesús Jeepatzii-totaa-rewo eeroka-paeni kaari nosheninkata, <sup>2</sup>piyoteeyini riitaki Tajorentsi owakinari nokenkithata-kaayiteemi, tema antawo ineshironkatakimi. <sup>3</sup>Tema nojankinata-kimiro eepichokiini jempe okanta roñahae-takinawo kaari riyotako-witeeta paerani. <sup>4</sup>Aririka piñaanatakiro, aritaki piyoteero okaatzi niyota-koteeriri naaka Jeepatzii-totaa-rewo kaari riyotako-

<sup>d</sup> 2.20 otzinkami = mapithanthaa, tema rootaki mapitatsiri rowetsikae-tzirori pankotsi kanta-kota-chari.

witeetari paerani. <sup>5</sup>Tema paerani tekatsi atziri yotakowi-tyaawoni ranteri Tajorentsi. Roo kanteencha iyotakaana Ishire tajorentsi nokaatzi Notyaantaa-rewotzi ejatzi Kamantan-taniri-paeni. <sup>6</sup>Iroka kaari riyotako-witeeta: Tema rawijako-shiretzi-teeyaa kaari nosheninkawita aririka ikamantee-teeri Kameethari Ņaantsi jempe ikanta-kota Jesús Jeepatzii-totaa-rewo. Ari roñahae-teeri ikashiya-kahae-takiriri Judá-paeni, tema isheninkata-wakaa. <sup>7</sup>Rootaki nomatan-taawori nimaeka nokenkitha-yiteero, tema riitaki Tajorentsi tajonka-wenta-shiretanari nantantawori okaatzi aawyaa-shireta-kaenari ishintsinka, tema osheki ikaminthahaana.

<sup>8</sup>Tema naaka rawijani maawoeni rashiyitaari Tajorentsi. Roo kanteencha ikaminthahaana naaka, ishinetakina nokenkithateeniri Kameethari Ņaantsi kaari Judá-paeni, rootaki riyotan-teeyaa osheki itajonka-wenta-yiteeri Jeepatzii-totaa-rewo.<sup>e</sup> <sup>9</sup>Ishineta-kinawo nooñaawonteeniri okaatzi omanako-witaka paerani ranteri Tajorentsi. Tema riitaki wetsika-yitakirori maawoeni añaayiteeri nimaeka. <sup>10</sup>Rootaki rantanta-kawori maawoeni iroka, okantyaa riyotan-tyaari inkite-weripaeni pinkathari-yitsatsiri jempe ikanta Tajorentsi, aririka iñaayitee akaatzi akemijanteeri. <sup>11</sup>Tema ashi royoiro ikenkishiretzi-takawo paerani rantero, rootaki rotyaantan-takariri Awinkatharite Jeepatzii-totaa-rewo Jesús. <sup>12</sup>Tema awentaari nimaeka Jeepatzii-totaa-rewo, aritaki raakameethatee Tajorentsi, eero athaawanta-shireta-waetari. <sup>13</sup>Rootaki nokantan-tzimiri: Paamaeyaa okantzi-moneentzimi-kari okaatzi nokemaatsita-kowentakimi. Tema rootaki pajahaayitee-yaari eeroka-paeni.

### Antawo etakotaantsi kaari ithotyahaete riyotakoetero

<sup>14</sup>Rootaki opoñaantari notziwerowa-shitari Ashitariri Awinkatharite Jesús Jeepatzii-totaa-rewo, <sup>15</sup>tema riitaki Tajorentsi ashiyitaariri maawoeni, ikimita-kaanta-yitee aakayitee isheninka. Okantawita aakarika inkite-weri, aakarika jaawiki-jatzi. <sup>16</sup>Nokowa-kota-piintakiri Ashiteeri, otzimi-motziri owaneenkatan-tyaari, antawo itajonka-wenta-yitemi, raawyaa-shireta-kaayiteemi Itajorenka. <sup>17</sup>Nokowa-kota-piintakiri ejatzi Jeepatzii-totaa-rewo ijeka-shiretan-temi, tema pawentaa-yitanaari eeroka-paeni. Pikimita-kotyaawo pankirentsi parithata-tsiri kameetha, rootaki pikiwintantanaakyaaari retakotanka. <sup>18</sup>Rootakira ikematha-perotan-teeyaaawori ikaatzi rashiyitaari Jeepatzii-totaa-rewo, ikimiwitakawo antawotatyeeemi retakotanka, jantha okaatemi, ojenokityaami, inthomoekitatyeemi. <sup>19</sup>Rootaki namana-kotanta-piintzimiri pikematha-peroteero antawo retakotee Jeepatzii-totaa-rewo, awijiro maawoeni riyotako-witeetari, rootaki piñaantee-yaawori ithotyeemi Tajorentsi ijeka-shire-perotan-teemi.

<sup>e</sup> 3.8,18 rashiyitaari = kiteshireri

<sup>20</sup> Jame athaamentee-yaari Tajorentsi, tzimatsiri ishintsinka, riitaki ñaakaayiteeroni osheki awijanakiro okaatzi akowako-yitziriri. Eero athotyeero akenkithashiryaa-koteero ishintsinka aririka añaayiteero okaatzi rantzimo-shire-yiteeri. <sup>21</sup> Jame ajahaawentee-yaawo okaatzi rantakaa-kiriri Jesús Jeepatzii-totaa-rewo, ejatzi okaatzi rantzi-moteeriri awentaa-yitaariri. Ari ikimitee-yaari ikaate acharini-yitee-yaari, ashirowaero ejatzi rajahaa-wentee-yaari rirori. ¡Kyaariwé!

### Owithaha ikantakaa-yitee Ishire tajorentsi

**4** <sup>1</sup>Aritakira okantayitakari, tema rashita-kotee-takina nokenkitha-koteeri Awinkatharite. Rootaki nokantan-tyaamiri: Panta-piinteeniri ikowakaa-yiteemiri, tema iyeema-shiretani pinayitatzz. <sup>2</sup>Tsinampari pikanteeyaa, amatsinka pikanteeyaa, kisashiwaeni pikanteeyaa petakotawakaayetaiyaa. <sup>3</sup>Piñaashintsi-yitee-yaawo piyata-kaero pijkeeki kameetha, tema riitaki Ishire tajorentsi owithaha-wakae-yiteemiri. <sup>4</sup>Oshiyawaetakawo apaani akantanaa awathaki, tema apaani ikanta Ishire tajorentsi. Ari oshiyari ejatzi apaani okanta ikashiya-kaayiteemiri Tajorentsi poyaako-neenteeri. <sup>5</sup>Apaani ikanta Awinkatharite, apaani ikanta akemijanteeri, apaani ikanta omitsitsiyaa-wentaari. <sup>6</sup>Apaani ikanta Tajorentsi, riitaki Ashiyiteeri maawoeni. Riitaki pinkathari-wenta-yiteeri maawoeni, rithotyahiro ijeka-shire-yitanta maawoeni. <sup>7</sup>Roo kanteencha, otsipayitaka imatakaa-yiteeri Jeepatzii-totaa-rewo itajonka-wenta-yitakaera. Oshiyawaetakawo oetyaami ipashiyita-kaerimi. <sup>8</sup>Rootaki rojankinata-koetakiri paerani ikanteetzi:

Owenonkaa, reewayiteeri rotsinampaakiri owayiri-witakariri.

Tema okaatzi raapithatan-takiri, ipashiyitaari rowayirite.

<sup>9</sup>¿Oetaka ikantan-teetari: “Owenonkaa?” Rootakira ikantan-teetari, tema retapaentawo ipoka-paentzi jaka jaawiki kepatsiki. <sup>10</sup>Tema ikaatzi osaawiinkaen-chari kepatsiki, riiyatzi owenonkaa-chari rawija-peroteero ojenokitzi inkite, rootaki rithotyahan-tawori ijekan-taawo maawoeni jempe-rika-paeni. <sup>11</sup>Riitakira tajonka-wentan-tayitaa-tsiri okanta Otyaantaa-rewotan-taari aakapaeni. Eenitatsi Kamantanta-nirita-tsiri. Eenitatsi otsipa kenkithata-kaanta-neerori ñaantsi rawijako-shiretan-teetari. Eeniyitatsi otsipa jewayita-neeriri kemijantzinkari, eeniyitatsi ejatzi iyotaantaneri-paeni. <sup>12</sup>Ari ikantayitaari maawoeni irika-paeni, riyyitakira yotakaa-yiteerini ikaate rashiyitaari Jeepatzii-totaa-rewo jempe ikantyaa rantawaeteeniri, ikine rowetsika-shireta-kaayitee-yaari, roshian-teeyaaawori iwathami Jeepatzii-totaa-rewo rinatzii. <sup>13</sup>Roojatzi añaantee-yaawori iyotako-peroteeri Itomi Tajorentsi, oshiyawomiri awithaawakaayetaiyaa ami akemijanta-yiteera. Rootaki amatantyaawori aatakaero oshiya-kotee-yaari Jeepatzii-totaa-rewo, antaki-shireri akanteeeyaa. <sup>14</sup>Aritapaaki oshiyakari ikantahanki eentsi, owanaa

ipaashini-yitzi eekiro riyaatatyee ikimotate. Tema ari ikantayitari kaari shenkaa-tsini ramatawiteeteri, riyoteete-rika kaari tampatzikata-tsini. Riyyitaki oshiyakawori ahapana-yitakaeri tamppya, okinayitzi jemperi-rika-paeni.<sup>15</sup> Tema rootaki akenkithata-koyitee kyaari-perota-tsiri okantakaakae etakoyi-tantaa. Otzimatyyee ataki-shire-yitee, oshiyari jempe ikanta Jeepatzii-totaa-rewo. Tema riitaki Jeepatzii-totaa-rewo oshiyane-yaawonimi aeto.<sup>16</sup> Rooma maawoeni aakapaeni oshiyawo roorikami iwatha. Tema apaani atziri oemonka-chari iwathaki kameetha oowithaha-wakaeyita jempe rowawir neyita, tema kameetha ikanta ithonki iwathaki. Ari akantayitee-yaari aakapaeni iwathayiteera Jeepatzii-totaa-rewo, antawaeteeniri kameetha, amitakota-wakae-yitaneyaa, etakotawakaanaiyya eejatzi.

### Owakirari añaantari ikantakaa-yitaawo Jeepatzii-totaa-rewo

<sup>17</sup>Pikeme nokantemiro okaatzi riyotakaa-kinari Awinkatharite: Aritapaaki poshiya-koyitakari jaawiki-jatzi-paeni, tema aminaashi-yitaka rantayitziro rirori okaatzi ikenkithashiryaa-yitari,<sup>18</sup> oshiyawaetakawo ikenkithashiryahaani jempe okanta tsirenirkiri. Kijoshireri ikantayitaka, tee ikowaeya-nitzi riyota-koteeri Tajorentsi, tee inaawotzi inintee-yaawo inintakaa-witakariri.<sup>19</sup> Tee ikaaniwenteeyaa, roo ayimatakiri imayempinka, iyaari-pero-shirenka rameta-piintakari.<sup>20</sup> Rooma eeroka-paeni, piyota-koteeri Jeepatzii-totaa-rewo, tee okameethatzi pantayiteero iroka-paeni.<sup>21</sup> Tema kyaari-pero-rika pikemijanteeri, piyotaneero kyaaryoori inatzii okaatzi riyotaanta-paenziri rirori.<sup>22</sup> Jempe-rika pikanta-witaka pikaariperotzi paerani, otzimatyyee powashaanta-yiteero, tema amatawitakimi okaatzi piñaama-waeyitari eeroka.<sup>23</sup> Tema otzimatyyee poshiya-kaanteero oowakerataa-tyeemi pikenkithashiryahaani.<sup>24</sup> Otzimatyyee piowakera-shire-yitee, rootaki rowetsikan-takimir paerani Tajorentsi poshiyaari rirori, tampatzikashire-perori pinatye, kiteshireri pikanteeyaa.

<sup>25</sup>Teera okameethatzi pamatawita-neeri pisheninka-paeni, roo kameethatatsi piñaa-nitee-yaawo kyaaryoota-tsiri. Tema oshiyanaa-tyaawo oowithaha-wakae-yityaami.<sup>26</sup> Ari okantari eejatzi, aririka pikijyaa, pikyaryoote pikaariperotzi-kari. Otzimatyyee piñaashintsityaawo powawijaan-tyaawori intsipaeteeni pimashirenka, eero pimaakotziro roojatzi otsipa kitejiri,<sup>27</sup>pishineteeri-kari Kamaari rantakaemiro kaari-perori.<sup>28</sup> Koshintzi-rika pinatzii, powashaanteero, otzimatyyee pantawaetee. Pikemaatsi-wentee-yaawo pantawae-wentero pikowayitziri, okantya piñaantyaawori otzimimo-yiteemi, ari okantya pipashi-yitan-tyaariri ashironkaa-yitachari.<sup>29</sup> Ari oshiyari eejatzi, teera okameethatzi piñaawaeta-shityaawo kaari-perori ñaantsi. Tema roo piñaawaeta-piinte kameethari ñaantsi, ari okantya powetsika-

shireta-kaantee-yaariri kemayitemini.<sup>30</sup> Eerorika pantayita-neero kameethata-tsiri, aritaki rowashiretakota-kota-kyami Ishire tajorentsi poñaachari Tajorentsiki. Tema riitaki aamakowenta-piinta-kimiri roojatzi paata pawijako-shiretan-teeyaari.<sup>31</sup> Powashaantero nimaeka pikisashiretaka, aritapaaki pikija-piintaka, piñaa-katsimatantzi, piñaana-minthatan-tayitzi, pikishimatantzi. Otzimatyee powashaanteero pantayitakiro kaaripero-yitatsiri.<sup>32</sup> Tema otzimatyee pikameethashiretee, pineshinonkatawakaayetaiyaa. Ozmatyee pipeyako-yiteeri ikaatzi awaaripero-shireta-kimiri, roshiyemira Tajorentsi ipeyakoteemi rirori ikowa-kotzi-moteemira Jeepatzii-totaa-rewo.

### Jempe ikanteeyaa rashitaari koñeeri

**5** <sup>1</sup>Tema retakotani pinatzii Tajorentsi itomiyiteemira, otzimatyee poshiya-kotee-yaari roshiyaha rirori. <sup>2</sup>Etako-shireri pikantante, poshiya-kotyaari Jeepatzii-totaa-rewo retakoyitakae, ratsipe-wentakae ikentakoeteri. Rootakira oshiyakawori okajankae-nkatzi ipometee-tziniriri Tajorentsi, osheki akameethatzi-motakari.

<sup>3</sup>Tema rashiteemi Tajorentsi eeroka-paeni, teera okameethatzi pimayempi-waete, maperori okoweenkatzi. Tee okameethataa-jaetzi pikenkitha-waeta-koyiteero. Ari oshiyari otsipa kaaripero-yitatsiri, eejatzi oshiya aririka piñaama-yityaawo ashaahawontsi.<sup>f</sup> <sup>4</sup>Tee okameethatzi piñaawae-yiteero kaari-perori, poetsinampaan-tayite, tekatsi pantyaawoni iroka-paeni. Tema roo kameethatatsi piwetharyeeri Tajorentsi. <sup>5</sup>Tema piyotahaeyini eeroka eerowa rahaeteeri ikaatzi mayempi-waeyita-tsiri jempe ipinkathari-wentantee Jeepatzii-totaa-rewo itsipataari Tajorentsi. Ari roshiyari eejatzi ikaatzi kaaripero-shireta-waeta-tsiri, ikaatzi netawiyitawori ashaahawontsi roshiy-kaantawo itajorentitemi inatyee. <sup>6</sup>Paamawentyaa ramatawitee-tzimi-kari. Tema eenitatsi kaminaa-yitemini ikowe ramatawitemi, ari okantyaar roetzipinaa-shiretan-tyaamiri. Aritakira rowajankitaa-yiteeri Tajorentsi ikaate piyathata-chani. <sup>7</sup>Tee okameethatzi eejatzi pitsipa-minthatayari irika-paeni. <sup>8</sup>Tema paerani tekira pikemijanteriita Awinkatharite, oshiyawaetaka pijeka-tyeemi otsirenirkitzi, pantayita-piintakiro kaari-perori. Roo kanteencha rashiyiteemi Tajorentsi, oshiyawaetaa pijekaa-tyeemi okoñeetzi. Rootaki pijekan-teeyaari kameetha poshiya-kaanta-nakiro ijekaeltsi okoñeetzi. <sup>9</sup>Tema ijekka-shiretan-teemi Ishire tajorentsi, aritaki piñaayiteero pikaminthaantee, pitampatzika-shiretee, piñaawaeta-piinteeero kyaaryoori. <sup>10</sup>Otzimatyee panta-piinta-yitaneero kameethatzi-motyaarini Awinkatharite. <sup>11</sup>Eero pitsipa-minthatari oshiyakariri jeekayita-tsiri otsirenirkitzi. Tema pikaminaa-thateri,

<sup>f</sup> 5.3 rashiteemi = kiteshireri

tema tee okameethatzি rantayitziri, amina-mina-waetaantsi inatzi.

<sup>12</sup> Tema owanaa owañaantzi aririka akenkithata-kotero okaatzi ranteetziri omanani-kiini. <sup>13</sup> Roo kanteencha aririka pikaminaa-thatakiri, oshiyawaetaka pootatyee-nirim iyaari-peronka. Aritaki ikenkithashiryaa-yitaneeyaa, ikowaneeero rirori ikameethashire-yitee, tema oshiyawo ijekanaa-tyeemi okoñeetzi. <sup>14</sup> Rootaki ikantee-tantakari:

Aritaki pimaake, pikakite,  
Pitzinahae pitsipa-yitakari kowakonkari,  
Riitaki ooteemini Jeepatzii-totaa-rewo.

<sup>15</sup> Aamawenta pikanta-wentee-yaawo okaate pantayiteri, eero poshiya-koyitari majontzi-shireri, tema poshiya-kotyari ikantayita yotaniri.

<sup>16</sup> Eero pijeeka-waeta-shita, tema eenitatsi osheki kaari-pero-shireri-paeni nimaeka. <sup>17</sup> Eero pimajontzi-shireta-waetzi, tema pikowa-kowataatero pikemathateero ikowakaemiri Awinkatharite. <sup>18</sup> Eero pishinki-waeta, tema osheki okweenkatzi. Tema okowa-perotatyaa ijeka-shiretan-teeyaami Ishire tajorentsi. <sup>19</sup> Pikenkitha-waeta-neero eeroka-paeni Mampaantsi, pomampaa-yityaawo okaate riyoshireta-kaemiri Ishire tajorentsi, oashiryaawenta pikanta-wentee-yaari Awinkatharite.

<sup>20</sup> Ariwé powapiinteeri Ashiteeri Tajorentsi piñaayitziro maawoeni jempe-rika oeyita, tema pinkathari powayiteeri Awinkatharite Jesús Jeepatzii-totaa-rewo.<sup>g</sup>

### Pipinkathata-wakae-yiteeyaa

<sup>21</sup> Otzimatyeer pipinkathata-wakae-yiteeyaa, tema pinkathari powayiteeri Tajorentsi. <sup>22</sup> Inanteetari, pipinkathateeri piimi-paeni, poshiya-kaanteri pipinkathatziri Awinkatharite. <sup>23</sup> Tema ikaatzi iimenteetari reewatziro iina, roshiyakari Jeepatzii-totaa-rewo reewatziri kemijantzinkari-paeni. Tema irika Jeepatzii-totaa-rewo roshya-kaantari kemijantzinkari-paeni riimi iwatha, riimi Jeepatzii-totaa-rewo iitotanee-yaami kemijantzinkari-paeni.

Riitaki owawisaako-shire-yiteerini. <sup>24</sup> Tema maawoeni kemijantzinkari-paeni pinkathari rowaeri Jeepatzii-totaa-rewo, ari oshiyari tsinani-paeni opinkathata-piinteeri oemipaeni. <sup>25</sup> Iimenteetari, petakoyityaawo piina-paeni, poshiya-kotyari Jeepatzii-totaa-rewo retakoyitakari kemijantzinkari-paeni, riita-jaantaki atsipewentakari ikamawenta-yiteeri. <sup>26</sup> Rootaki rantanta-kawori iroka okantyaa ikite-shireta-kaanteeri. Arira omatanaari aririka romitsitsiyaatan-teete, ikanta-piinteetzi:

“Nokemijanteero Iñaani.” <sup>27</sup> Tema ikowatzii Jeepatzii-totaa-rewo kiteshireri ikantayiteeyaa ikaatzi kemijanteeriri, oshya-jaantakimi tee ikaariperoshire-mitzi eepichokiini. Tema roshya-kotari Jeepatzii-totaa-rewo ikanta aatsini iina, tee ikoyi iñeero iinantyaari otsimetsi-waete, opitsi-pooki-

<sup>g</sup> 5.20 pinkathari powayiteeri = waerontsi

waete, tema owaneenka okantya. <sup>28</sup> Rootaki rantayiteeri iimenteetari, retakotyaawo iinapaeni. Roshiya-kaantero jetakotaro iwatha rirori, ari roshiya-neerori eejatzi iinapaeni retakotyaawo. <sup>29</sup> Tema tee iñaetzti atziri kemaatsita-kaawaetyaawoni iwatha, tema etakotziita ikanta. Aritakira roshiyeriri eejatzi Jeepatzii-totaa-rewo ikaatzi kemijanta-yiteeriri. <sup>30</sup> Roshiya-kaanta-yitaari riirkami imashi, riirkami itonki, riirkami maawoeni iwathaki. <sup>31</sup> Tema ikanteetzi:

Rootaki eero ijekantaa maenari-paeni ashitaririki aririka raawakaa-neeyaa, tema apaani ikantaneeyaa iwathaki oshiyawaetyaawo iowithaha-wakahae-yaami.

<sup>32</sup> Osheki okompiwitaka paerani ikemathateetero iroka. Tema riiwitaka Jeepatzii-totaa-rewo oshiyakaa-wentacha eejatzi kemijanta-yiteeriri.

<sup>33</sup> Ari okantari, otzimathee petakoyetaiyaaro piina-paeni, poshiyaha petakota eeroka. Ari okantayita-neeyaari eejatzi iinanteetari, otzimathee pipinkatha-yiteeri piimi.

**6** <sup>1</sup>Eentsi-paeni, pikemijanteeri ashitzimiri, tema rootaki kameethata-tsiri ikowakaemiri Awinkatharite. <sup>2</sup>Tema osheki ikantakaan-takiri paerani Tajorentsi. Roo kanteencha ari ojatekakari apaani Ikantakaantani otzimi etanakawori oñaahan-tziro ikashiya-kaakaeri Tajorentsi, ikanteetaki:

Pipinkathateeri pipaapate eejatzi pinaanate.

<sup>3</sup> Aritaki pijekae kameetha, ojamani pikantya paminawaete kepatsiki.

<sup>4</sup> Rooma eeroka-paeni ashitaanari, tee okameethatzi pikijakaa-waetashtyaari pitomi-paeni, tema roo kameethatatsi pitampatzika-yiteri, pikaminayeri jempe okanta ikoyiro Awinkatharite.

<sup>5</sup> Omperataa-rewo, pikemijanteri eeroka-paeni okaate romperatyaamiri omperatzimiri. Eero pamatawi-waetziri. Pinkathari poyer, poshiyakaanteri pipinkathatziri Jeepatzii-totaa-rewo. <sup>6</sup>Eero powakowenta-shiwaeta pantawaeteniri aririka raminemi, roo ponimota-kaantyaariri. Tema ashi poyer pantawaeta-piinteniri, tema romperatani rowaneemi Jeepatzii-totaa-rewo, pantero ikoyiri Tajorentsi. <sup>7</sup>Shiretha pikanta-wentyaawo rompera-yitzimiri, poshiya-kaantero riitakimi Awinkatharite pantawaetenri, kaarira atziri. <sup>8</sup>Tema iyotayee-yakini, riitaki Awinkatharite pinayiteeni okaatzi antayitakiro kameethari, okantawitakya aakarika omperataa-rewo, terika romperateetee. <sup>9</sup>Ari poshiyaaari omperatan-taniri-paeni, otzimathee paakameetha-yiteri pomperatani, eero pajarii-mawaetari. Tema romperatari Inkite-jatzi pomperatani, ari roshiyi-tzimiri eejatzi eeroka, romperatzimi. Tekatsi atziri oshiyakotaarini Tajorentsi rioperori rinatzi.

### Ipiya-wenta-shiretan-tziri kemijanta-naatsiri

<sup>10</sup> Noyemijantz-in-karite-paeni, tonta-shireri pikantya, tema riitaki Awinkatharite otapi-shiretan-tyaamironi ishintsinka. <sup>11</sup>Poshiya-kaantero

pikithaata-kota-tyeeyaawomi rashitari Tajorentsi ipiyako-wentan-teetari. Rootaki piñaantyaawori pipiyatyari Kamaari.<sup>12</sup> Tema kaari atziri kosheka-yiteeni, riitakira kosheka-mintheteeri kaari koñayitatsi. Riyyitaki pinkathari-wentan-teentsiri, eeniwita-chari ishintsinka, tsireni-weri rinayitzi, riitaki ompera-minthatariri jaawiki-jatzi, riijatzi antzita-kawori kaari-perori jenokinta.<sup>13</sup> Tema rawentaawo apaani soraro iithaari eshirota-tsiri, ari poshiya-neeyaari eeroka pawentaa-yitanee-yaari Tajorentsi aritaki piñaakiro pipiyako-wentysa. Tema aririka piñaashintsi-perota-nakyaa, tekatsira eewoka-shiretemini.<sup>14</sup> Pikyaaryoo-yitee, poshiya-kotyaa jempe ikanta rowetsikaanta soraro-paeni. Tema rootaki retapiinta roojo-thaki-yitana-kyawo iithaari eero ipakoowaetanta. Ari poshiya-piinta-neeyaari eeroka-paeni, pikenkithashiryahaa-koyita-neero kyaaryoori, ari okantyaa eero pipakoo-shireta-waetanta. Tema ikithaata-piintawo soraro-paeni eshiro-taki ichopineeki, ikine otzika-wenteri. Ari poshiya-neeyaari eeroka-paeni tampatzika-shireri pikanta-yitaneeyaa, tema rootaki otzika-wenta-shire-yitemini.<sup>15</sup> Ikyanta-piintari soraro-paeni royiri iitziki, ikine riyaayite jempe-rika-paeni. Ari poshiya-yitanee-yaari eeroka-paeni aamawenta pikanta-piinteyaa ikine piyaayite jempe-rika-paeni pikenkithata-koteero Kameethari Ñaantsi ijekan-teetari kameetha.<sup>16</sup> Rawentaa-piintawo soraro-paeni rotzikaa-wenta-mento roteeya-yitziri eero okentantari paama-yiteen-tsiri chekopi. Ari poshiya-yitanee-yaari eeroka-paeni pawentaa-perota-neeyaari Tajorentsi ikine potzikaa-wenta-shireta-neeyaa pipiyatan-tyaari Kamaari.<sup>17</sup> Rawentaa-piintawo soraro-paeni eshiro-naki ramantheetari. Ari poshiya-yitanee-yaari eeroka-paeni pawentaa-yitaneeyaa rowawisaako-shireteemi Tajorentsi. Ipiyako-wentanta-piintawo rowathaa-mento soraro-paeni. Ari poshiya-yitanee-yaari eeroka-paeni pipiyako-wentan-tyaawo Iñaani Tajorentsi ikenkishireta-kaemiri Ishire tajorentsi.<sup>18</sup> Pamana-piinta-yitee, tema Itajorenka Tajorentsi pampitha-shireta-kaeyaamini pikowa-koteriri. Kyaaryoori pikanta-yitaneeyaa ikine pamana-koyita-piinta-neeri maawoeni rashiyitaari Tajorentsi.<sup>h</sup><sup>19</sup> Impoña pamanako-yitakana naaka, iñaaperota-kaantyaanari Tajorentsi niyotan-tyaari nokenkithata-neero Kameethari Ñaantsi kaari ryotako-witeeta paerani.<sup>20</sup> Tema roo kameethatatsi noñaa-pero-wentysaawo nokenkithata-kaante. Rootaki jominkyawentaitakenari. Roo kanteencha eekiro nyaata-kaatyeero nokenkithata-kaante roojatzi nomatan-takyaawori nantayiteero okaatzi rotyaantan-teeta-kinari.

### Iweyaantawori wethataantsi

<sup>21</sup> Aririka rareeta-paakyaa Tíquico janta pijeekahaeyini, riitakira kamanta-paakimini jempe-rika nokantaka, jempe-rika oeta nantayitakiri

<sup>h</sup> 6.18 rashiyitaari = kiteshireri

jaka. Tema irika Tíquico noyemijantzин-karite rinatzi, netako-perotakari. Riitaki kyaaryooteentsi ramitakotakina nokenkithata-kaantaki.

<sup>22</sup> Roo notyaantan-tyaariri, okantyaa piyotan-tyaari jempe nokanta nojeekahaeyini jaka. Ari okantyaa pithaamenta-shiretan-tyaari eeroka-paeni.

<sup>23</sup> Ari okantamaeta noyemijantzин-karite-paeni. Onkamintha ijeekakaa-yiteemi kameetha Ashiteeri Tajorentsi, ari roshiyemiri eejatzi Awinkatharite Jesús Jeepatzii-totaa-rewo. Ari okantyaa petakotawakaantanaayaari, awentaa-shireri powanaeri. <sup>24</sup> ¡Onkamintha ineshironkateemi Awinkatharite Jesús Jeepatzii-totaa-rewo, pikaatee-yinira petakoperoyetaari! ¡Maperoriwé!